



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO

---

Wrocław, dnia 13 grudnia 2022 r.

Poz. 6265

### **UCHWAŁA NR 466/2022 RADY MIASTA ZGORZELEC**

z dnia 29 listopada 2022 r.

#### **w sprawie taryfy opłat za usługi przewozowe w publicznym transporcie zbiorowym na terenie miasta Zgorzelec**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 559 ze zmianami), art. 50a ust. 1 ustawy z dnia 16 grudnia 2010 r. o publicznym transporcie zbiorowym (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1343) Rada Miasta Zgorzelec uchwala, co następuje:

§ 1. Ustala się taryfę opłat za usługi przewozowe osób w publicznym transporcie zbiorowym na terenie miasta Zgorzelec, stanowiącą załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2. Ceny, o których mowa w niniejszej uchwale, mają charakter cen maksymalnych.

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Zgorzelec.

§ 4. Traci moc uchwała nr 239/2017 Rady Miasta Zgorzelec z dnia 28 lutego 2017 r. w sprawie ustalenia cen urzędowych za usługi przewozowe w publicznym transporcie zbiorowym na terenie miasta Zgorzelec.

§ 5. Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2023 r. i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

§ 6. Uchwała podlega ogłoszeniu w Biuletynie Informacji Publicznej, na tablicach ogłoszeń Rady Miasta Zgorzelec oraz Urzędu Miasta Zgorzelec.

Przewodnicząca Rady:  
**Katarzyna Murmyło**

Załącznik do uchwały  
nr 466/2022  
Rady Miasta Zgorzelec  
z dnia 29 listopada 2022 r.

**TARYFA OPŁAT  
ZA USŁUGI PRZEWOZOWE W PUBLICZNYM TRANSPORCIE ZBIOROWYM NA  
TERENIE MIASTA ZGORZELEC**

**I. Warunki przewozu i opłaty obowiązujące na liniach autobusowych nr 3, 4 i 5, funkcjonujących w ramach komunikacji miejskiej na terenie Zgorzelca:**

1. Opłaty za przejazd:

Rodzaj biletu	Cena
Bilet jednorazowy normalny	3,50 zł brutto
Bilet jednorazowy ulgowy	2,00 zł brutto
Bilet miesięczny (obowiązuje na liniach nr 3, 4 i 5)	100,00 zł brutto

2. Uprawnienia do bezpłatnych i ulgowych przejazdów:

2.1 Osoby uprawnione do przejazdów bezpłatnych:

- a) osoby, które ukończyły 70 rok życia – na podstawie dokumentu potwierdzającego tożsamość,
- b) dzieci do rozpoczęcia nauki w szkole podstawowej – na podstawie urzędowego dokumentu stwierdzającego wiek dziecka,
- c) uczniowie szkół krajowych i zagranicznych, nie dłużej niż do ukończenia 22 roku życia, na podstawie legitymacji szkolnej określającej tożsamość i wiek osoby,
- d) studenci szkół wyższych, nie dłużej niż do ukończenia 26 roku życia – na podstawie ważnej legitymacji studenckiej,
- e) osoby niepełnosprawne w stopniu znacznym oraz niezdolne do samodzielnej egzystencji – na podstawie orzeczenia lub wypisu z orzeczenia wydanego przez odpowiedni organ emerytalno-rentowy, lekarza orzecznika, komisję lekarską ds. inwalidztwa, zespół do spraw orzekania o niepełnosprawności okazywanego wraz z dokumentem tożsamości,
- f) dzieci i młodzież dotknięta inwalidztwem lub niepełnosprawna objęta kształceniem specjalnym na podstawie ważnej legitymacji lub innego dokumentu,
- g) opiekunowie osób, o których mowa w pkt e) i f) wskazani przez te osoby,
- h) ociemniałi i ich przewodnicy,
- i) członkowie Stowarzyszenia Polaków Poszkodowanych przez III Rzeszę, na podstawie legitymacji członkowskiej,
- j) osoby represjonowane z powodów politycznych oraz działacze opozycji antykomunistycznej, na podstawie legitymacji działacza opozycji antykomunistycznej lub osoby represjonowanej, wydanej przez Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych,
- k) weterani i weterani poszkodowani – na podstawie legitymacji weterana lub legitymacji weterana poszkodowanego wraz z dokumentem potwierdzającym tożsamość,
- l) zasłużeni honorowi dawcy krwi I i II stopnia oraz Honorowi Dawcy Krwi Zasłużeni dla Zdrowia Narodu, na podstawie legitymacji wydanej przez PCK lub Ministerstwo Zdrowia.

**2.2 Osoby uprawnione do jednorazowych biletów ulgowych:**

- a) emeryci, renciści i osoby niepełnosprawne w stopniu umiarkowanym lub lekkim do ukończenia 70 roku życia – na podstawie: legitymacji emeryta lub ważnej legitymacji rencisty, legitymacji wydanej przez zespół d.s orzekania o niepełnosprawności, dokumentu tożsamości okazywanego wraz z dowodem należytej emerytury lub renty,
- b) kombatanci,
- c) zasłużeni honorowi dawcy krwi III stopnia na podstawie legitymacji wydanej przez PCK lub Ministerstwo Zdrowia.

**II. Warunki przewozu i opłaty obowiązujące w ramach Biletu Euro-Nysa Ticket****1. Opłaty za przejazd**

Rodzaj biletu	Cena
Bilet całodzienny pojedynczy	40,00 zł brutto
Bilet całodzienny dla małych grup (do 5 osób)	100,00 zł brutto
Bilet na psa lub rower	10,00 zł brutto

2. Bilet całodzienny pojedynczy Euro-Nysa-Ticket oraz bilet całodzienny dla małych grup (do 5 osób) uprawnia do przejazdu na wszystkich liniach w dniu skasowania do godz. 4:00 dnia następnego.
3. Każdy pasażer podróżującym na bilecie Euro-Nysa-Ticket odpłatnie, może zabrać bezpłatnie jedno dziecko w wieku do lat 6.
4. Ponadto, na każdym bilecie Euro-Nysa-Ticket zakupionym w Polsce, Czechach lub Niemczech może bezpłatnie podróżować dwoje dzieci w wieku od 6 do dnia ukończenia 14 lat.

**III. Warunki przewozu i opłaty dla taryfy biletu Europa-Miasta Zgorzelec/Görlitz****1. Zasada**

Obowiązują warunki przewozu i przepisy taryfowe taryf stosowanych w opisanych w pkt 3.5 zakresach obowiązywania, o ile poniższe przepisy nie stanowią inaczej, aż do pierwszego przystanku znajdującego się w sąsiednim obszarze taryfowym. W przypadku transgranicznej linii autobusowej A obsługiwanej przez Görlitzer Verkehrsbetriebe GmbH na terenie miasta Zgorzelec obowiązuje dodatkowo taryfa ZVON – szczegółowy opis taryfy dostępny pod linkiem: <https://www.zvon.de/de/Tarifbestimmungen/>

Stosunki prawne wynikające z przewozu powstają tylko z tym przewoźnikiem, którego środki transportu są wykorzystywane.

**2. Okres oferty**

Bilet Europa-Miasta jest wydawany od 01.01.2023 r. i jest częścią odpowiednich taryf przewozowych. Oferta jest ograniczona czasowo do 31.12.2024 r. Jest przedłużana na kolejny rok, o ile żaden z partnerów nie wypowie umowy dotyczącej biletu Europa-Miasta we właściwym terminie. W przypadku jej wygaśnięcia, ZVON i aktualny operator komunikacji miejskiej w Zgorzelcu, podadzą to do publicznej wiadomości swoimi kanałami informacyjnymi.

**3. Bilety**

- 3.1 Bilet Europa-Miasta jest wydawany w formie biletów jednorazowych - czasowych, całodziennych i miesięcznych.

- a) Bilet jednorazowy czasowy w cenie normalnej i ulgowej jest ważny na jeden przejazd między dowolnym przystankiem komunikacji miejskiej lub linii autobusowej A w Zgorzelcu, a dowolnym przystankiem w obszarze taryfowym komunikacji miejskiej Görlitz. Bilet jednorazowy jest ważny przez okres 60 minut od momentu skasowania.
- b) Bilet całodzienny w cenie normalnej dla jednej lub pięciu osób, jest ważny na dowolną liczbę przejazdów we wszystkich autobusach komunikacji miejskiej Zgorzelca, autobusach linii A oraz wszystkich środkach komunikacji miejskiej w obszarze taryfowym Görlitz od chwili nabycia do godziny 4:00 następnego dnia.
- c) Bilet miesięczny w cenie normalnej i ulgowej, jest ważny na dowolną liczbę przejazdów we wszystkich autobusach komunikacji miejskiej Zgorzelca, autobusach linii A oraz wszystkich środkach komunikacji miejskiej w obszarze taryfowym komunikacji miejskiej Görlitz, od skasowania do tego samego dnia następnego miesiąca. Bilety miesięczne bez zniżki można odstąpić innym osobom. Dodatkowo są one ważne od poniedziałku do piątku od godz. 18:00 do godz. 4:00 dnia następnego oraz w weekendy i dni świąteczne od godz. 18:00 do godz. 4:00 dnia następnego dla dwóch osób dorosłych i maksymalnie czworga dzieci (uczniów) do ukończenia 15. roku życia. Zamiast jednej osoby dorosłej może podróżować kolejne dziecko.

Bilety miesięczne można również kupić w ramach abonamentu za upoważnieniem do pobrania opłaty. Abonamentowe bilety miesięczne będą wydawane w późniejszym terminie, gdy tylko zostaną spełnione warunki techniczne.

### 3.2 Bilet Europa-Miasta w formie biletu jednorazowego i i całodziennego po rozpoczęciu przejazdu jest osobisty i nie można go odstąpić innej osobie.

Bilety miesięczne ulgowe są osobiste i nie można ich odstąpić innym osobom. Bilety miesięczne w normalnej cenie mogą być używane przez inne osoby, ale tylko przez jedną osobę jednocześnie.

### 3.3 W ramach biletu Europa- Miasta stosuje się następujące ulgi oraz przejazdy bezpłatne:

- a) dzieci do osiągnięcia wieku szkolnego podróżują bezpłatnie,
- b) bilet jednorazowy: z biletów ulgowych mogą korzystać dzieci od osiągnięcia wieku szkolnego do ukończenia 15. roku życia, na podstawie dokumentu poświadczającego wiek,
- c) bilety miesięczne i abonamentowe: z biletów ulgowych mogą korzystać osoby objęte nauką szkolną lub nauką zawodu. Wymagane jest potwierdzenie przez placówkę edukacyjną na karcie klienta.
- d) małe zwierzęta lub małe psy umieszczone w odpowiednich transporterach mogą być przewożone bezpłatnie. W przypadku psów, które nie są umieszczone w odpowiednim transporterze, jak i rowerów, należy zakupić bilet ulgowy. Tandem jest uważany za dwa rowery. W przypadku biletu całodziennego dla 5 osób, zamiast jednej osoby może podróżować pies, w związku z czym w takim przypadku nie trzeba nabywać oddzielnego biletu.
- e) umundurowani funkcjonariusze policji podróżują bezpłatnie na terytorium danego kraju. W przypadku wspólnego patrolu policji polskiej i niemieckiej, obowiązuje bezpłatny przewóz we wszystkich środkach transportu, w których ważny jest bilet Europa-Miasta.

- f) wózki dziecięce, wózki inwalidzkie i rolatory przewożone są nieodpłatnie, pod warunkiem że nie są wykorzystywane do celów niezgodnych z przeznaczeniem.

Do korzystania z biletów ulgowych wymagany jest dokument poświadczający wiek (w przypadku biletów jednorazowych) lub ważna karta klienta (w przypadku biletów miesięcznych i abonamentowych).

- 3.4 Bilety dostępne w ramach biletu Europa-Miasta mogą być wykorzystywane do dowolnej liczby przejazdów w okresie ich czasowej ważności we wszystkich środkach transportu miejskiego w obrębie zakresu obowiązywania.
- 3.5 Zakres obowiązywania biletu Europa-Miasta obejmuje obszar taryfowy komunikacji miejskiej w Görlitz zgodnie z postanowieniami taryfowymi ZVON, całą linię transgraniczną A, pociągi przewoźnika kolejowego Die Länderbahn GmbH DLB pomiędzy stacjami Görlitz i Zgorzelec oraz linie 3, 4 i 5 realizowane w ramach komunikacji miejskiej na obszarze miasta Zgorzelec.
- 3.6 Aktualny operator obsługujący komunikację miejską na terenie Zgorzelca, honoruje bilety Europa-Miasta wydane w ZVON, a przewoźnicy działający na obszarze komunikacji miejskiej miasta Görlitz będą honorować bilety Europa-Miasta aktualnego operatora obsługującego komunikację miejską w Zgorzelcu.

#### 4. Opłaty za przejazd

Bilety	Ulgi	Cena w euro	Cena w złotych
Bilety jednorazowe - czasowe (60 min)	bilet normalny	1,80 Euro	7,20 Złotych
	bilet ulgowy	1,30 Euro	5,20 Złotych
Bilet całodzienny 1 osoba	bilet normalny	4,30 Euro	17,20 Złotych
Bilet całodzienny 5 osób	bilet normalny	8,50 Euro	34,00 Złote
Bilet miesięczny	bilet normalny	46,00 Euro	184,00 Złote
	bilet ulgowy	34,00 Euro	136,00 Złotych
Bilet miesięczny w abonamencie	bilet normalny	36,00 Euro	144,00 Złote
	bilet ulgowy	31,00 Euro	124,00 Złote

#### 5. Komunikacja

Warunki przewozu i opłaty w ofercie biletu Europa-Miasta Zgorzelec/Görlitz są opublikowane na stronie internetowej ZVON [www.zvon.de](http://www.zvon.de), Gminy Miejskiej Zgorzelec [www.zgorzelec.eu](http://www.zgorzelec.eu) oraz na stronie internetowej aktualnego operatora komunikacji miejskiej na terenie Zgorzelca.